

03/24503



ARCHIVO

MINISTERIO DE PLANIFICACION Y COOPERACION

SANTIAGO, 22 de noviembre de 1993

Señor
Carlos Bascuñán Edwards
Jefe de Gabinete Presidencial
Presente

Estimado Carlos:

Entre el 29 de noviembre y el 3 de diciembre se llevará a cabo el Seminario Internacional "Hacia un nuevo modelo de desarrollo de Políticas Sociales para la Infancia y la Juventud con Discapacidad y su Familia", en la ciudad de Managua, Nicaragua. Este Seminario, al cual asiste en representación del Gobierno de Chile, la Sra. Liliana Mahn (Jefe de la División Social de MIDEPLAN), tiene bastante importancia a nivel Latinoamericano, ya que permite ir relevando este tema en los diferentes países, como también ir compartiendo experiencias de formulación de políticas que favorezcan a los discapacitados.

Es por lo anterior y como una forma de mostrar el compromiso del Gobierno en este tema, que se ha planteado la posibilidad que pueda ser leído un saludo de S.E. el Presidente de la República (te adjunto texto tentativo), por la representante chilena el día de la inauguración del Seminario.

Si te parece que esto aún sea posible por favor avísame de lo contrario el saludo puede ser enviado por mí en representación del Gobierno. Espero tu respuesta.

Te saluda atentamente


Sergio Molina Silva
MINISTRO DE PLANIFICACION Y COOPERACION


SMS/FOM/rvv

BORRADOR MENSAJE PRESIDENTE A SEMINARIO MANAGUA

A la
Presidencia
y participantes del
Seminario Internacional: "Hacia un nuevo modelo
de desarrollo de Políticas Sociales para la Infancia y
Juventud con discapacidad y su familia"
Managua, Nicaragua.

Estimados amigos:

En nombre del Gobierno de la República de Chile y el mío propio, ^{le hago} deseo ~~expresar~~ ^{llegar} mis mejores deseos de éxito en el trabajo y conclusiones del Seminario Internacional que inauguran hoy en la capital de la hermana República de Nicaragua.

En conocimiento del carácter y objetivos del Proyecto "Crecer Juntos en la Vida Comunitaria", que ~~le~~ ^{le} da sustento y contenido a este evento, ~~x~~ en el que participan destacados representantes de gobiernos y organismos no gubernamentales de los países de América, quiero reiterar ante ustedes el compromiso que como gobierno y país tenemos en favor de las personas con discapacidad, traducido en diversas acciones y programas que promueven su plena integración social, sus derechos y deberes ciudadanos y una mejor calidad de vida en el marco del desarrollo nacional.

Nos alegra constatar, una vez más, que se fortalece la tendencia a la cooperación entre todos los sectores involucrados en este desafío de humanidad y justicia social, ~~como muy bien lo expresan~~ ^{Expresión de} los objetivos que inspiran el proyecto que ~~ustedes~~ ^{ello son} desarrollarán en la región americana, iniciativa que felizmente ~~se~~ ^{coincide} encuentra con la de nuestros propios gobiernos, que a nivel iberoamericano estamos trabajando juntos desde hace tres años en este tema.

Estoy convencido que ~~la~~ ^{constituyen en nuestros días la gran tarea} equidad y la justicia social ~~es~~ el gran norte de todos los hombres y mujeres de buena voluntad; ~~sólo~~ hay que trabajar juntos para lograrlo.

Atentamente ^{En salud atentamente}

Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile.

Fecha de evento: 29.11.93





Nos alegra constatar, una vez más, que se fortalece la tendencia a la cooperación entre todos los sectores involucrados en este desafío de humanidad y justicia social. Expresión de ello son los objetivos que inspiran el proyecto que ustedes desarrollarán en la región americana, iniciativa que felizmente coincide con la de nuestros propios gobiernos, que a nivel iberoamericano estamos trabajando juntos desde hace tres años en este tema.

*La equidad y la justicia social constituyen en nuestros días la gran tarea de todos los hombres y mujeres de buena voluntad; hay que trabajar juntos para ~~lograrlo~~ *realizarlo*.*

Los saluda atentamente,

Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile



Santiago, 29 de noviembre de 1993

A la
Presidencia
y participantes del
Seminario Internacional: "Hacia un nuevo modelo
de desarrollo de Políticas Sociales para la Infancia y
Juventud con discapacidad y su familia"
Managua

Estimados amigos:

En nombre del gobierno de la República de Chile y el mío propio, les hago llegar mis mejores deseos de éxito en el trabajo y conclusiones del Seminario Internacional que inauguran hoy en la capital de la hermana República de Nicaragua.

En conocimiento del carácter y objetivos del Proyecto "Crecer Juntos en la Vida Comunitaria", que da sustento y contenido a este evento en el que participan destacados representantes de gobiernos y organismos no gubernamentales de los países de América, quiero reiterar ante ustedes el compromiso que como gobierno y país tenemos en favor de las personas con discapacidad, traducido en diversas acciones y programas que promueven su plena integración social, sus derechos y deberes ciudadanos y una mejor calidad de vida en el marco del desarrollo nacional.



Nos alegra constatar, una vez más, que se fortalece la tendencia a la cooperación entre todos los sectores involucrados en este desafío de humanidad y justicia social. Expresión de ello son los objetivos que inspiran el proyecto que ustedes desarrollarán en la región americana, iniciativa que felizmente coincide con la de nuestros propios gobiernos, que a nivel iberoamericano estamos trabajando juntos desde hace tres años en este tema.

La equidad y la justicia social constituyen en nuestros días la gran tarea de todos los hombres y mujeres de buena voluntad; hay que trabajar juntos para realizarla.

Los saluda atentamente,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'P' followed by the name 'Aylwin Azócar' in a cursive script.

Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile